

Corrección y Estilo en español

- A continuación, como una definición, deslinde e identificación precisa de los objetivos del curso, se hacen unas pocas consideraciones previas sobre ¿qué es? ¿cómo es? y ¿en qué consiste el curso? Y, para más exactitud y contraste, se oponen otras precisiones sobre qué NO es el curso y qué NO se hará en el curso.

¿Qué es? ¿Cómo es? ¿En qué consiste?	NO es...
• Es un curso formativo. Quiere enseñar a operar con los problemas de corrección. ¿Cómo razonar ante auténticas diferencias de estilo?	• NO es un curso informativo: tres docenas de problemas de expresión no tienen peso suficiente. Pueden ser un buen motivo.
• Es un curso de adiestramiento en el manejo de los instrumentos de corrección disponibles y en los procedimientos de evaluación del estilo.	• NO es un curso para resolver unas cuantas incorrecciones más o menos relevantes o sorprendentes.
• Desarrollaremos el hábito de la consideración y evaluación de la expresión.	• NO interesa tanto la solución de nuevos datos de más o menos interés, sino el procedimiento de valoración.
• El tratamiento de los datos considerados y estudiados es el auténtico motivo del curso: con qué referencias (diccionarios, gramáticas, corpus) y cómo se procede en la ponderación.	• NO es el objeto del curso la solución de los pocos ejemplos (¿tres docenas?) que caben en el tiempo programado para completar el curso.
• A partir de algunos ejemplos, convenientemente referenciados, más o menos sorprendentes, se trabajan los procedimientos, los medios y los instrumentos (diccionarios, gramáticas, corpus) de evaluación de la 'corrección y estilo' de esos datos, que son el banco de trabajo.	• NO se pretende explicar o argumentar la 'corrección y estilo' de los ejemplos examinados, sino habituar a la evaluación al respecto con los medios e instrumentos, diccionarios, gramáticas y corpus, de que se dispone en español actual.
• Por eso lo primero es advertir y destacar la relevancia del ejemplo: por su autor, por el medio donde apareció, o por su reiteración. Por eso, primero, se justifica el error o las diferencias de estilo	• NO es relevante la cantidad (muy limitada) de ejemplos estudiados, ni los asuntos tratados, determinados por la variedad y el interés de los ejemplos. Las coincidencias o divergencias de asuntos en una unidad se programan por simple 'variatio'.
• Se opera en TRES etapas: • IDENTIFICACIÓN del error o alternancia de estilo significativa o relevante. • TESTIFICACIÓN. • RESOLUCIÓN o propuesta argumentada.	• NO es relevante: • Que algún tipo o variación no aparezca bastante. • Que el error sea más o menos común. • Que la alternancia de estilo sea más o menos estrictamente local o personal.
• El curso estudia cómo evaluar la 'corrección y estilo' en español usando convenientemente los medios (diccionarios, gramáticas, corpus) de que se dispone.	• NO se pretende dar a conocer la solución de algunos casos de 'corrección' o la evaluación de algunos ejemplos de alternativas de expresión, que, por limitaciones de espacio, serán unos pocos.
• El objeto del curso es doble: • ACTIVAR LA PERCEPCIÓN de errores o alternancias de expresión en español actual. • ENTRENAR LOS PROCEDIMIENTOS DE RESOLUCIÓN y argumentación de errores o alternancias de estilo.	
• Así, el curso y las lecciones sobre CORRECCIÓN operan así: ante un ejemplo que dice A [MAL], se estudia cómo argumentar que es preferible decir B [BIEN], con el fundamento, con el procedimiento, o con el recurso a Gramáticas, Diccionarios generales, Diccionarios y manuales de dudas, Diccionarios combinatorios y de uso, y la Testificación de USO en los corpus: CREA / CORDE / CORPES XXI.	
• Y el curso y las lecciones sobre ESTILO operan así: ante un ejemplo del <i>Los amigos del Eddie Coyle</i> o de <i>El guardian entre el centeno</i>, que dice A en la versión del año X, se estudia cómo argumentar las diferencias de expresión, con el fundamento, con el procedimiento, o con el recurso a Gramáticas, Diccionarios generales, Diccionarios y manuales de dudas, Diccionarios combinatorios y de uso, y la testificación de USO en los corpus: CREA / CORDE / CORPES XXI.	